

Identify **businessable** partners  
with reliable risk information services.

**E+I** EULER HERMES  
Čescob

## Dotazník pro pojištění pohledávek Questionnaire Credit Insurance

Název společnosti  
Company name

Adresa  
Address

Telefon  
Telephone

Fax  
Fax

E-mail  
Email

Kontaktní osoba – jméno  
Contact person – name

Funkce  
Position

Bankovní spojení  
Bank

Číslo účtu  
Account no

IČO  
Comp.ident.no

DIČ:CZ  
Tax ident..no:CZ

Přehled obchodních aktivit společnosti *The activities of your company consist of*

Převažující činnost Vašich odběratelů  
Major activity of your buyers

výrobní  
manufacture

obchodní  
commercial

Naše společnost má/měla uzavřenou smlouvu o úvěrovém pojištění  
Our company has/had a credit insurance:

ano  
yes  ne  
no

Pojišťovna  
Insurer

Makléř  
Broker

Datum ukončení  
Expiry date

Jméno pojišťovny  
Insurer's Name

### Země k pojištění *Countries to be insured*

Země Country	Předpokládaný obrat v tomto roce (v Kč) Expected turnover in this year (currency)		Počet odběratelů k pojištění Number of buyers to be insured	Platební podmínka Term of payment	
	Celkem Whole turnover	Z toho k pojištění To be insured		Převažující (ve dnech) Average (days)	Maximální (ve dnech) Maximum (days)

## 5 Vámi vybraných odběratelů (z požadovaných k pojištění) 5 Selected buyers (to be insured)

Požadovaný úvěrový limit =  $A \times (B+1)$

Requested credit limit =  $A \times (B+1)$

A = roční obrat s daným odběratelem vydělený 12

A = annual turnover by corresponding buyer divided by 12

B = skutečná doba placení pohledávek odběratelem v měsících

B = period of postponed payment on the invoice (in month)

Název společnosti (popř. IČO, VAT, KVK, ...) Company name (IČO, VAT, KVK, ...)	Adresa, země (prosíme vyplnit pečlivě) Address, country (please fill properly)	Požadovaný úvěrový limit (ve fakturační měně) Requested credit limit (in invoicing currency)	
		Částka Amount	Měna (EUR, USD, CZK) Currency
IČO, VAT	Adresa Address PSČ Zip Město Town Země Country		
IČO, VAT	Adresa Address PSČ Zip Město Town Země Country		
IČO, VAT	Adresa Address PSČ Zip Město Town Země Country		
IČO, VAT	Adresa Address PSČ Zip Město Town Země Country		
IČO, VAT	Adresa Address PSČ Zip Město Town Země Country		

## Obrat a ztráty z nezaplacených pohledávek za uplynulé 3 roky (pouze za země k pojištění) Turnover and losses from bad debts within the last 3 years (only for the countries to be insured)

\*Poznámka: Zaznamenejte pouze nedobytné a nesporné pohledávky. Nezapínejte ty, které byly neuhrazené následkem sporu.

\*Note: Fill only bad debts. Do not mention outstandings in persuance of dispute.

Rok Year	Obrat (Kč) Turnover (CZK) for the countries to be insured	Ztráty (Kč)* Losses (CZK) for the countries to be insured	Počet ztrát Number of losses	Největší individuální ztráta v uvedeném roce The biggest loss in the year

Očekávaný obrat v tomto roce

Expected whole turnover of your company in the current year

Kč  
CZK

Pokud jste měli v uplynulých 3 letech nezaplacené pohledávky, uveďte prosím dvě největší.

If you have had bad debts in the last 3 years, please fill in two largest debts:

Jméno odběratele  
Buyer name

Sídlo  
Residence

Identifikační č.  
Comp. ident. No

Datum  
Date

Celková částka  
Total amount

Fakturační měna  
Invoicing currency

Pokud jste měli v uplynulých 3 letech nezaplacené pohledávky, uveďte prosím dvě největší.  
*If you have had bad debts in the last 3 years, please fill in two largest debts.*

Jméno odběratele <i>Buyer name</i>	<input type="text"/>	Sídlo <i>Residence</i>	<input type="text"/>
Identifikační č. <i>Comp. ident. No</i>	<input type="text"/>	Datum <i>Date</i>	<input type="text"/>
Celková částka <i>Total amount</i>	<input type="text"/>	Fakturační měna <i>Invoicing currency</i>	<input type="text"/>

Podpisem tohoto dotazníku zájemce výslovně souhlasí s tím, aby při zpracování žádostí o úvěrové limity v případech, kde je nedostatek informací o odběrateli, bylo při žádostech pojistitele o finanční výkazy těmto odběratelům sdělováno jméno zájemce, pro kterého pojistitel limity zpracovává.

*With signature of this questionnaire the prospect expressly agree with publishing of his name to his subscriber in case of credit limit proceeding for such subscriber and lack of financial information about his subscriber.*

Pokud si zveřejňování výslovně nepřejete, zatrhněte prosím následující kolonku.  
*Should you not wish to publish expressly, please cross out the cell.*

Vyžádané informace budou použity pouze pro účely stanovení podmínek pojistky. Budou považovány za přísně důvěrné. Podpis tohoto dokumentu neznamená převzetí rizik do pojistného krytí. Navrhovatel svým podpisem prohlašuje, že na všechny dotazy odpověděl pravdivě a úplně. Navrhovatel souhlasí, že poskytované údaje budou zpracovány v rámci mezinárodní sítě úvěrových pojišťoven, finančních institucí a asociací. Nepravdivé nebo neúplné zodpovězení dotazů může vést ke zproštění povinnosti pojistitele poskytnout pojistné plnění nebo ke zrušení pojištění.

*The requested information is only intended to enable the study of the proposed affair and the fixing of the terms of policy. They will be treated on a strictly confidential basis. The signing of this document does in no way imply insurance of the risks. Every non-disclosure, every false declaration on the part of the insured, even without dishonesty, renders the insurance null and void when they diminish the opinion of risk of the insurer.*

Vyplňujete-li dotazník online, napište prosím níže Vaše jméno.  
*Please write your name if you fill this application online.*

Vyhotoveno v : <i>Done at:</i>	<input type="text"/>	Datum <i>Date:</i>	<input type="text"/>
Podpis navrhovatele: <i>Signature of the proposer:</i>	<input type="text"/>		

**ODESLAT**  
*Send*